



香港教師戲劇會

HONG KONG TEACHERS DRAMA ASSOCIATION

會址：香港新界沙田愉田苑五旬節林漢光中學

http://www.hk-tda.com 電郵：info.hktda@gmail.com

會訊

第 61 期

2012 年 9 月

三個充滿戀母情意的戲劇故事

潘志聰 (樂善堂梁銶琚書院)

香港教師戲劇會周年滙演 2012 中有三個話劇：〈告別女兒情〉、〈不平安的平安夜〉和〈真心〉，三劇同台演出，但不某而合地其中所有重要角色均為女性，男角只有一人。表面原因是男教師願意擔崗演出的人數實在太少，只得一人，所以在迫不得已的情況下由全女班上場。這點我並不同意。

首先舞台是被建構而成，絕非偶然堆砌；其次，現在討論的是角色，不是演員。倘若，故事需要男角，女演員也可反串演出。綜觀三劇，主題只有一個：「母親的偉大」。明顯地，是編劇骨子裡的戀母情意結作祟。

弗洛伊德想信孩子因對母親的依附，而產生傾慕之情，繼憎恨父親，最後殺父之心自然而生。〈不平安的平安夜〉和〈真心〉兩劇的主角均為母親，她們以救世主的姿態貫串全劇。作為母親的被形容是忍辱負重、為口奔馳、生兒育女、受盡壓迫；最後她們憑一己之力，感動別人，使他人重燃生命。

相反，父親在她們的口中不是早死(軟弱)，便是冷酷無情只顧工作的典型自私精。當然，有人會提出，在〈不平安的平安夜〉的主角應該是那位環保鬥士，而劇中的母親們，特別是他的繼母，應該不是要角。剛剛相反，我認為繼母在故事中的重要性在於她能道出保育的真諦——「不在物，在乎人」，她才是真正的保育人士，因為她為繫了家庭的完整。兩位母親在劇中的言行，正好反

映出該環保鬥士的無知和渺小。

至於〈真心〉中的更將戀母情意發展到高峯，父親不但在故事中毫無功能，且更被描寫成破壞家庭的罪魁禍首。而故事中最富戲劇性的事情，莫過於是一位曾經經歷小產的婦人，反成為別人母親的明燈。隱喻出母愛源自天性的偉大，同時亦滿足劇作家對母親的依戀。

〈告別女兒情〉劇中的母親(成年女性)是當權者的工具，用來壓抑同性愛者。安理，故事的主線應該是一場同性愛和異性愛的保衛戰，施壓者（亦即輔導主任和社工）應被觀眾所憎恨和厭棄。結果，這些衝突場面淪為引起觀眾發笑的技節，施壓者反成為受同情的對象，因為編劇要歌頌的仍然是母親。

此外，觀眾會發現劇中兩位談戀愛的同志之間的感情並不深厚，甚或是所謂「puppy love」，因為編劇沒有安排她們同甘共苦的場面，反而故意令她們之間產生妒忌、誤會和不信任等問題；最後她們變得逆來順受，接受分離的現實。所謂一石激起千層浪，兩位女同志的戀情，卻引發兩為母親(成年女性，亦即輔導主任和社工)的深切反思和內心爭扎，從而道出母親養育兒女的困苦與矛盾。把兩種情感放在一起，使人覺得母親才是真正的受難者。她們守護著女兒或學生，但卻反成為受攻擊的對象。所以若說〈告別女兒情〉是描寫女同性愛者的經歷，倒不如說是現代母親的獨白！

周年公演 2012 完滿結束

編輯室



【劇目:不平安的平安夜】

一年一度由香港教師戲劇會及五旬節林漢光中學合辦的周年公演，經已完滿結束。公演能夠成功，全有賴一眾嘉賓、校長、老師和學生的支持。今年公演一共有三齣劇目，分別是《不平安的平安夜》、《告別女兒情》和《真心》。《不平安的平安夜》以喜劇形式，帶給台下觀眾無盡歡樂。《告別女兒情》令人深思同性戀的對與錯，當中劇情有笑有淚，令人留下深刻回憶。最後，《真心》一劇以超高水平演出，獲得所有人的讚賞。再一次多謝各位對本會的支持，希望來年有更多老師投入演出！



【劇目:告別女兒情】



【劇目:真心】

國情教育 (認識中國文學作品) 成果發佈會

編輯室

在優質教育基金資助下，本會於 2011-12 學年開展了「國情教育教師培訓計劃—戲劇教學法應用於認識中國文學作品」，2012 年 7 月 14 日假保良局莊啓程小學舉行了成果發佈會，為歷時超過一年的計劃帶來完滿的結束。

本計劃旨在培訓教師運用戲劇教學法，以教授中國文化、文學及歷史故事。過往一年，參與教師

先接受培訓，後實踐以戲劇結合教學，提高學生的學習動機及興趣，使課堂生動起來！成果發佈會當天，吸引不少同工、家長到場，盛況空前。發佈會包括了課堂示範和一齣短劇「放下你的鞭子」，課堂示範讓其他老師參考戲劇教學為學生帶來的好處，而「放下你的鞭子」令人深思國民教育對學生的重要性。



【黃麗萍主席致辭】



【劇目:放下你的鞭子】

推動戲劇文化 薪火相傳 —

江葉秀娟(江太)本會歷任三位主席與席間歡聚談

編輯部

今年夏初，前教育署(現稱「教育局」)學校活動組督學江葉秀娟(人稱江太)於移居紐西蘭後返港，有緣與本會歷任三位主席茶聚。江太為當年促進本會成立的主要人物，各人於席間撫今追昔，言談歡愉；然熱心人的議題，念茲在茲，仍不忘推動戲劇藝術發展。現將三位主席與江太席間的談話內容，摘錄成文，與一眾會友分享。

推動本會成立的前督學：江太

江太當年為政府教育署督學，專責策劃香港學校戲劇節，其間籌辦多類型具質素的戲劇培訓課程，為香港中小學培訓出大批戲劇教師，這些戲劇教師至今已為學校戲劇的主要推動者。為進一步加強戲劇教師的交流，江太結集了一批熱心的戲劇教師，於一九九四年成立了香港教師戲劇會。

江太其後移居紐西蘭。移民後，江太仍為推動戲劇藝術文化而努力，為紐西蘭當地社區的高級文化幹事。江太服務的社區藏書量甚豐，館藏書籍圖冊三萬餘，為該地重要文化樞紐。社區並常與其他鄰近分區合作，舉辦各項多元文化活動，如推介書籍及閱讀匯報等。社區早前亦曾製作廣播劇目予市民欣賞，演員扮演頑皮小孩、獅子大王等角色，表現生動活潑，深受當地民眾喜愛。

江太喜見本會自成立後，由首任主席賴雲潔女士始，一直為推動香港的戲劇藝術教育而努力，至今已逾十八載，實在心感欣慰。

首任主席：賴雲潔女士

賴雲潔女士現為前線教師，她認為香港舉辦戲劇

教育的模式，不該只屬一項課外活動，教育工作者應視戲劇為一項能擴展至全人教育的工具，有效開闊學生的胸襟視野。

賴前主席指出，參與戲劇不只是一項有趣的活動，更是一種能讓學生循序發揮潛能的訓練。

一、二年級的學生初接觸戲劇，可奠下一些有關戲劇的基礎；三至六年級的學生參演時更可再加發揮，令自信心倍增。

賴前主席曾身體力行，於校內帶領逾百名學生排演歌舞劇。學生在接觸戲劇文本時，得以培養分析及思維能力；在排練及演出期間，擔任台前幕後的工作，各司其職，從中又能學懂與人溝通及相處的技巧。部分學生在演出時仿如脫胎換骨，說話聲情並茂，一改以往害羞的表現，足證戲劇有足夠的感染力，對學生的生命起了巨大的變化。

第二任主席：錢德順博士

錢博士繼賴雲潔老師成為本會第二任主席，將戲劇教育發揚光大。錢博士認為本會自成立以來，對推動學界戲劇教育發展，不遺餘力，至今已取得豐盛的成果，因為據香港教育學院許明輝教授曾作的一次大型調查報告顯示，香港現行有規模地推展戲劇教育的學校及其校內教師，都多曾與本會接觸或曾進行分享交流活動。本會期間舉辦了多次的教育講座、教師培訓班，又曾出版教材、每年作戲劇公演等，形形式式的活動，有效推動學界戲劇教育發展，在香港教育界已佔一舉足輕重的地位。

錢博士又憶起本會每年舉辦的周年戲劇匯演，提

供機會讓教師親踏舞台，忘我地投入演出，一嘗參演戲劇的滋味。錢博士回想到往昔種種趣事，不禁開懷大笑；然而想起初期因為舉辦匯演支出龐大，往往令到本會財政緊絀，又不禁苦笑起來。

在持續策劃未來發展路向方面，錢博士其後將重擔交予本屆主席黃麗萍博士身上。

第三任主席：黃麗萍博士

本屆主席黃麗萍博士於二千年加入本會，十多年來盡心為本會服務，本會亦由註冊社團發展為現今一慈善團體，會務蒸蒸日上。在黃博士努力下，本會成功向優質教育基金申辦了多項戲劇教育活動，期間讓更多教師認識本會的宗旨，投入參與本會各項推廣戲劇教育活動。

在黃主席的帶領下，本會將戲劇元素有效地滲入本地的中英語文教育、創意思維、國民教育等方面，並已在不少的中、小學中成功實踐出來，部分中、小學亦已推行了七、八年的戲劇教育計劃。

戲劇藝術發展在本地遍地開花，結下碩果纍纍，黃主席實在功不可沒。

總結

本會自創立以來已逾十八年，成立後會務得以順利發展，實有賴江太以及三位主席的帶領及各教師的支持。本會欣見戲劇藝術近年已成功融入不同的學科、不同的範疇之中，期盼在漫漫的戲劇藝術教學路上，本會得以更上層樓。



倫敦三一學院分級試 秋季英語戲劇課程

英國倫敦三一院，為世界成千上萬的師生提供最闊的等級文憑的語言及戲劇考試，其清晰的指引及詳細評估準則，能提升學生的英語及表達力，並讓學生獲取國際認可資歷。

本會舉辦倫敦三一學院分級試課程，旨在透過戲劇活動，培訓學生的英語表達力。2012-13年度共三季課程，每季十課，分別為秋季課程(2012年10月-2013年1月)、春季課程(2013年3月-5月)及夏季課程(2013年6月-8月)。秋季課程為基礎課程，對象為小三至初中級學生，由專業導師以英語並輔以粵語授課。課程詳情可見於本會網頁，現簡列如下：

日期	周六 20/10, 27/10, 10/11, 17/11, 02/12, 08/12, 15/12, 05/1, 12/1, 19/1
時間	P3-P4 班 10:00am-11:00am P5-P6 班 11:00am-12:00n P3-P4 班 02:00pm-03:00pm P5-P6 班 03:00pm-04:00pm 初中 A 班 10:00am-11:00am 初中 B 班 2:00pm-3:00pm
地點	五旬節林漢光中學 (新界沙田愉田苑)

貴校如對課程有興趣，請填妥下列【[索取報名表格回條](#)】，傳真至本會，本會將於日內送出報名表格。學生亦可於本會網頁 <http://hk-tda.com/tc/node/364>，下載報名表格。



London Trinity Grade Exam Autumn Course Oct 2012 – Jan 2013

Application Form 課程報名表

(A) Student information 學生資料					
Name 姓名 (中文)			(English)		身份證 ID No
Gender 性別	Date of birth 出生日期(d/m/y) / /			Age 年齡	
Address 地址					
Tel No.電話(Home 家居)			Grade 就讀年級		
Current School 學校					
(B) Parent information 家長資料					
Name 姓名			Relationship 與學生關係		
Contact No.電話 (Mobile 手提)			(Office 辦公)		
Fax No.傳真		Email address 電郵			
Signature of parent 簽署					
(C) Course information 課程資料					
Class 班	Time 時間	Fee 費用	Discount 學校優惠*	No. of lessons 課堂次數	Please tick(✓)
Class A (P3-P4)	10:00am-11:00am	\$1,250	\$1,000	10	
Class B (P5-P6)	11:00am-12:00n	\$1,250	\$1,000	10	
Class C (P3-P4)	02:00pm-03:00pm	\$1,250	\$1,000	10	
Class D (P5-P6)	03:00pm-04:00pm	\$1,250	\$1,000	10	
Class A (S1-S3)	10:00am-11:00am	\$1,250		10	
Class B (S1-S3)	2:00pm-3:00pm	\$1,250		10	
(D) How do you know us? 請問閣下怎樣認識我們?					
<input type="checkbox"/> Leaflet 傳單 <input type="checkbox"/> School 學校 <input type="checkbox"/> Friend 朋友 <input type="checkbox"/> Web 網頁 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____					
(E) Office Use Only 本會專用					
Fee HK\$		Payment: <input type="checkbox"/> Cash <input type="checkbox"/> Cheque No.			
Date of Application		Staff in charge			

*We offer a 20% discount FOR Primary students, provided that the number of applicants at ONE schools is more than EIGHT. 倘同一小學申請人數達 8 人或以上，可獲八折優惠，餘款於上課時退還。

Application 報名方法

Complete the application form prepare a crossed cheque payable to :

"Hong Kong Teachers Drama Association Ltd",

and mail to "Hong Kong Teachers Drama Association Ltd., Pentecostal Lam Hong Kwong School, Yue Tin Court, Shatin, NT, Hong Kong." 填妥表格，連同劃線支票 (抬頭「香港教師戲劇會有限公司」)，寄往香港新界沙田愉田苑五旬節林漢光中學，香港教師戲劇會有限公司收。